

OBROBNE PAZKE

Moje zveze s staro domovino vse od časa, ko sem prišel v Ameriko so bile rahle. Manj ko leto po prihodu sem kaj je namreč izbruhnila svetovna vojna—prva—in po razdobju petih let, ko se je končala, so spomini na kraje in ljudi, ki sem jih poznal, v vrtnici novih ameriških razmer, v katere se sem uvrstil, postali blede.

Tako nekako se je zgodilo z mnogimi izmed nas, ki nismo imeli bližnjih sorodnikov onkraj.

Močan sunek nam je bila druga svetovna vojna. Grozote invazije in okupacije, ki jih je doživljalo slovensko ljudstvo, so nas zdrmile. Dvignile so nas vesti, ki so pripovedovale o skoraj neverjetnem odporu Slovencev proti nemškim in italijanskim okupatorjem. Odkrili smo, da mali slovenski narod skupno z ostalimi narodi Jugoslavije, bi je boj, ki mu ni bilo primere med vsemi narodi sveta.

To je bilo junstvo. In bili smo ponosni, ker smo izšli iz tega naroda.

Da to ni prazna fraza, sem prejel nov dokaz šele pred nekaj dnevi. V roke mi je namreč prišlo pismo, ki ga je prinesel iz mojega rojstnega kraja, Moravca na Gorenjskem, rojak Frank Hribar iz 5380 Highland Ave. Izročil mi ga je moj bratranec Jože Grilj, katerega se spominjam kot fantiča, eno ali dve leti starejšega od mene, predno sem se podal v šolo v Ljubljano, odkoder sem po treh letih s starši in sestro odpotoval v Ameriko.

Znano je, da se je Gorenjska nahajala skozi vso vojno pod nemško okupacijo. Tako tudi moravska dolina. Odlomek iz pisma bratranca prikazuje, kako so nemški nacisti gospodarili v Moravčah.

„Da bi videl, kakšne so Moravci!“ piše bratranec Jože. „Kakih 40 poslopj je bilo popolnoma uničenih. Od farovžev še sledu ni več, kaplanijo pa so obnovili. Tudi drugo se počasi obnavlja. Po hribih so bile skoraj vse vasi požgane. Graščine kakor Zalog, Belnek in Čestnjice, so do tal porušene.“

Bratranec Jože je sin strica Toneta, ki je opravljal službo cerkovnika v Moravčah. Iz pisma sklepam, da ta posel sedaj vrši Jože. V svojem pismu nadaljuje:

„Kot grobokop sem moral pokopavati nesrečne žrtve, katerih je bilo brez števila. Seveda skrivaj in ponoči. Pokopaval sem kar sam in večinoma brez krst, vedno v smrtni nevarnosti. Pa so zvedeli Nemci, me vlovili, gnali h Kavku v gornjo sobo, kjer so me pretepali, mi zlomili obe roki in izbili vse zobe, da bi jih kaj izdal. Eden mi je tiščal revolver ob čelo. Tepli so me tri ure in ko sem postal nezavesten, so me polivali z vodo. Potem so me gnali za zid, da bi me ustrelili, ko je prišel nemški oficir, ki mi je dal naprtiti na hrbet, da bi ga nesel z njimi. Pa nisem nikamor mogel, nakar so me pustili in šli.“

O drugem bratranecu, ki je bil gospodar na domačiji, kjer je bil rojen moj pokojni oče, pismo pripoveduje:

Kam z uradom "kontrolne mezd?"

WASHINGTON, 6. avgusta—Okrnjeni urad za kontrolo mezd je začel z delom, ki ga karakterizira izjava šefa tega urada: "Mi imamo odlično komisijo, ki naj se bavi z stabilizacijo mezd, nimamo pa odličnega zakona, ki bi bil kos vprašanjem aktualnih mezd."

Šef novega urada Archibald Cox, profesor prava na univerzi Harvard v Bostonu, v ostalem strokovnjak v delavskih vprašanjih, ima vso voljo, da začne z delom v uradu s polno paro. Toda okrnjeni urad za stabilizacijo mezd ima vezane roke.

Ko je izdal ob priliki zadnje stavke v jeklu priporočila, kako naj se stavka konča, je razburil republikance in demokrate v Jugu, ki so izglasovali sklep, da naj urad za kontrolo mezd sicer ostane, vendar pa mu je okrnjena kompetenca.

Urad, ki naj bi se na zahtevo nekaterih republikancev celo ukinil, naj se odslej naprej bavi samo s tehničnimi vprašanji, to je za koliko se smejo povišati mezde v okviru splošne formule. Vzeti je za podlago mezde v letu 1950, okvir v kolikor se lahko mezde povišajo, je pavšalno 10%, nadalje pa je vzeti v poštev višanje življenjskih stroškov. Samo v tem okviru naj se urad giblje in samo to oblast ima. Kaka samostojna priporočila kot se je to zgodilo za časa stavke v jeklu, pa urad ne more imeti in jih dejansko sedaj tudi nima.

Tako okrnjeni urad za stabilizacijo mezd ni pokazal tistega zanimanja kot bi ga zaslužil. Komisija sestavlja 18 članov iz vrst delavstva, industrije in zastopnikov javnosti, vsaka skupina po tretjini. Industrija še ni javila vseh svojih članov, enako tudi niso bili imenovani vsi zastopniki javnosti.

Ko je bilo treba priseči, je bilo namesto 18 prisotnih le devet članov imenovane komisije.

V opisanem okviru, v katerem se sme gibati urad za stabilizacijo mezd, bo imel rešiti in potrditi sedanje zvišanje mezd v območju jekla. Kar je ukinil urad do sedaj na polju mezd, je novi urad brez izjeme vse potrdil in osvojil.

PRODUKCIJA JEKLA SE DVIGA

NEW YORK, 6. avgusta—Do čim je znašala produkcija jekla koncem prejšnjega tedna 42,9% kapacitete, oziroma 891,000 ton, se pričakuje za konec tega tedna vidno zboljšanje. Računajo, da se bo konec tega tedna produkcija dvignila na 83,6% kapacitete in producirala 1,737,000 ton jekla.

"Janeza in ženo iz Sv. Miklavža, so Nemci ujeli. Bežati ni mogel, ker je bil slepi. Oba so gnali za Savo in ju tam ustrelili v vrgli v vodo. Domačini so trpeli ponoči izvele iz vode in prenesli v Moravce na pokopališče."

Na Češkem so Nemci izvršili grozodejstvo, ki nosi ime Lidice. Svet se tega spominja. A niti pojma nima, koliko je bilo Lidice samo na mali slovenski zemlji. Pa so Nemci že zopet oholi in oblastni, ko voditelji Zapada in Vzhoda tekmujejo za njihovo naklonjenost!

Nisem za maščevalnost, a vendar—s to podobo je nekaj narobe...

DRUŽINSKE POSTAVE ZASTARELE?

Znanstvenik Alfred C. Kinsey trdi, da so ameriške postave, ki urejajo družinska in spolna razmerja, več kot zastarele. Namreč v Ameriki. Radi tega ne odgovarjajo praktičnemu življenju.

Kinsey se je povzpел do trditve, da 95% ameriških moških krši te družinsko-spolne postave.

Toda Kinsey se ni izrazil o tem, kaj je na ženski strani s tem vprašanjem. Procente ženskih kršilk bo navedel prihodnje, je zagotavljal Kinsey.

Vroča kopel vrnila deklici vid

LONDON, 6. avgusta—Ko je bila Joan Hornby komaj pol leta stara je oslepela. Sedaj je stara 18 let in je te dni spregledala. To se je zgodilo nenadoma in nepričakovano, ko je jemala staro vročo kopel. Zdravniki menijo, da je vroča kopel povzročila stimulacijo optičnega živca, kar je mladenki vrnilo vid.

Zanimivo je, kakšne vtise je napravila okolica na mladenko, ko je prvič videla stvari, ki jih je v času slepote poznala le po čutih tipa in sluha. Rekla je: "Ko sem videla prvega konja, sem se silno prestrašila. In kako velikanske so hiše! Hudo sem se tudi prestrašila, ko sem videla prvi avtobus. Mislija sem, da drvi naravnost proti meni."

Odvraten vtis delajo na deklico tudi jedila. "Ocvrto jajce, ki so mi ga dali zjutraj, je bilo tako strašno, da ga nisem mogla požiti," je rekla. Tudi pecivo se ji je upiralo.

Joan pa se ni nič vznemirila, ko je prvič videla svojo mater. "O, mamica, ti si prav takšna kot sem si predstavljala po tvojem glasu," je dejala. In ko je videla očeta, je vzkliznila: "Ti si aitek. Si močan in tvoja obleka je grapava."

VSE OB SVOJEM ČASU. TUDI—SMRT

LYTHIA, Anglija, 6. avgusta—Pravijo, da komur je usojeno, da bo obesen, ne utone. Menda bo to res, ko je bil Henry T. Martin 48 let star, je padel s strehe. Zdravniki so rekli, da ne bo živel več kot dve leti. Ko mu je bilo 91 let, si je zlomil tri rebra. Lani ga je povozil avto, ampak Martin je utelk poškodovan. Včeraj je padel iz postelje in danes je umrl—v starosti 93 let....

DRAMA ZALJUBLJENCEV

CHICAGO, 6. avgusta—Ko je čikaški simfonični orkester imel glavno skušnjo v parku, je neki neznan mladenič ustrelil pristosvovalko Patricijo Kahler. Patricija je umrla na mestu, morilec pa je nato s kroglo končal svoje življenje. Patricija je bila v družbi 18-letnega Herberta Hoffmana, ki je bil ranjen. Morilec je pred samomorom vzkliznil, da je zaljubljen v Patricijo.

REKORD V DAJANJU MLEKA

WHITTIER, Cal., 6. avgusta—Tukajšnji kmet, ki goji kravo holštanske pasme, je dosegel svetovni rekord v produkciji mleka. Krava mu je dala do sedaj 267,308 funtov mleka. Prejšnji rekord produkcije mleka po eni kravi je prekošen za štiri funte.

"Cene se bodo stalno dvigale," napoveduje Arnall, šef urada za cene

VSLED NESOGLASIJ—ARNALL NAMERAVA ODPSTOPITI

WASHINGTON, 6. avgusta—Šef urada za stabilizacijo cen Ellis Arnall se ne strinja s povišanjem cen jeklu kot je bilo dovoljeno v zadnjem času industriji jekla. Potrebno bo zvišanje cen tudi aluminiju. Zakoni kot jih je sklenil kongres, ne odgovarjajo položaju. Arnall si umiva roke in si želi povratka v privatno življenje.

Ko je podal Arnall splošno gospodarsko sliko na ameriškem trgu, v zvezi s cenami, je navedel:

Že povišanje cen jeklu bo vplivalo na draginjo. Jeklu sta sledila baker in aluminij, ki sta zahtevala za sebe zvišanje cen. Če se je dalo povišanje prvemu, se ne, more odrediti drugim. Če se po vzame v poštev vloga, ki jo igrajo te kovine v splošnem našem gospodarskem življenju, potem je povišanje cen na splošno neizogibno.

Vsled letošnje suše bo pridelek slab. Kongres je proti protestom predsednika Trumana izglasoval zakone, ki niso odgovarjajoči sedanjim razmeram.

Več kot 12 držav je bilo proglašeno kot takih, ki so v stanju nujne sile in rabijo takojšnje kredite. Posledica suše se bo čutila na živilskem trgu in ob obstoječih zakonih ni mogoče predvidevati drugega, kakor zvišanje cen. Zvišanje cen se bo občutilo tudi pri konzervah.

Po mnenju Arnalla naj bo vsakdo pripravljen na draginjo, da ga ne bo iznenadila.

Brez kontrole— brez aparata

Kongres ni samo ukinil popolno kontrolo nad sadjem in ze-

lenjavo, marveč je črtal tudi kredite, ki so bili na razpolago uradu za stabilizacijo cen, da je lahko ustavljal urade po Ameriki in nameščal uradništvo. Vse to se je zgodilo na zahtevo republikancev in tistih demokratov, ki v kongresu koketirajo z republikanci.

Kongres je črtal 50% proračunske postavke za vzdrževanje uradov in uradništva in to v času, ko bi bila kontrola potrebna in ko so cene najvišje. Od 12,000 nameščenstva je bil urad prisiljen odslužiti 7,000 uradnikov.

Arnall trdi, da je treba pogledati dejstvom v obraz in se pač pripraviti na draginjo, če ne bo kongres, ki bi moral po njegovem mnenju sestati se na izrednem zasedanju, izglasoval primernih zakonov in znova uvedel potrebno kontrolo.

Arnall se bo pa sestal s predsednikom Trumanom, kateremu bo predložil obrazloženo stanje, obenem pa ga morda prosil, da ga s septembrom 1952 razreši njegove službe in bi šel nazaj v Georgijo ter se posvetil poslom svojega poklica kot odvetnik.

Sestanek Trumana in Arnalla

Šef urada za stabilizacijo cen je imel sestanek s predsednikom

Trumanom. Po sestanku se je javilo, da je Truman sam zaskrbljen radi dviganja cen in da se bavi z mislijo sklicati kongres na izredno zasedanje.

"Jamska ljubezen" je zmagala!

MINNEAPOLIS, 6. avgusta—Ljubljenje po načinu "jamskega človeka" je še vedno uspešno. Vsaj tako, je pokazal slučaj, ki se je primeril v tem mestu. Frank Mikolich, star 29 let—očividno fant slovenskega porekla—je zadnjo soboto prišel na dom svoje ljubice, jo pograbil in odnesel. Pa so ga ujeli in obtožili, nakar se je moral zagovarjati na sodnji. Mikolich je vse priznal in sodnik mu je dal na izbero, da ali plača globo \$25 radi "nedostojnega vedenja" ali gre za 20 dni na ričet.

Oblasti so Mikolicha obtožile, pravzaprav proti volji njegove "žrtve." Brhka brunetka 20-letna Thelma Cashman je na sodnji izpovedala, da hoče biti—njegova.

Pometajo pred lastnim pragom

CAIRO, Egipt, 6. avgusta—Egiptska nacionalna stranka Wafd je izključila iz svojih vrst 12 članov svoje parlamentarne skupine. Ukrep je vodstvo stranke utemeljilo s tem, da mora stranka, ko je na dnevnem redu čiščenje, kot vladna stranka najprvo očistiti sama sebe in to "z lastnimi sredstvi in močmi."

Med očiščenimi so sami ministri bivših vlad, ki so se udeleževali večinoma v gospodarstvu. Med njimi je eden, ki je podpiral slavohlepe po beglega kralja Farouka, da je namreč njegov rod direktni potomec muslimanskega preroka Mohameda.

Leteči krožniki strašijo

WASHINGTON, 6. avgusta—To pot na nebu nad Washingtonom ni šlo samo za posamične pojave "letečih krožnikov" in podobnega, marveč za pojave v masah.

Letala so se dvignila, celo 15,000 čevljev visoko, da bi zasledovala strahove. Ob povratku so pilotje dejali, da niso ničesar našli.

Za nadaljnje dni napovedujejo pojave čudnih teles na nebu še v večjih masah, razlage, ki bi povedale, za kaj pravzaprav gre, pa še vedno ni.

DOUGLAS V SINGAPORU

SINGAPORE, 6. avgusta—Sodnik ameriškega vrhovnega sodišča William Douglas se nahaja na Malajskem polotoku. Douglas je napovedal, da bo ostal na polotoku dva tedna in da se bo seznanil z britanskimi metodami vojskovanja zoper komunistično gverilsko vojno.

Polijo ne da miru

Z novimi slučaji na polju obolenih ljudi je v Clevelandu število žrtve narastlo na 166.

Z Akrona se poroča, da je zahtevala bolezen nadaljnih šest smrtnih slučajev.

Približna metrična dolžina po
ameriški meri:
1 centimeter — 0.3937 inča.
1 meter — 3.2088 čevlja ali
1.0936 jarda.
1 kilometer — 0.6214 "statute"
milje oziroma dolžina milje
sprejeto potem kakor daje.

KOROŠKE VESTI

St. Jakob ob Rožu

Na binokstne praznike smo imeli dve poroki. Prva je bila v Svatnah. Tam sta se poročila budoči posestnik na Hodnini Rudolf Fugger s Terezijo Lesjak. Druga poroka je bila v Veliki vasi, kjer sta bila zvezana Jožef Cvetnik s Kristo Korpnik. Za priči pri tej poroki sta bila za ženina Anton Zvitnig, mizar v Chicagu, Ill., v Zedinjenih državah, ki že nad 40 let živi tam in nas je prišel obiskat. Druga priča pa je bil po domače Repič z Dravlj.

Nedavno nas je obiskal Akademski pevski zbor iz Ljubljane. Šentjakobčani zelo ljubimo lepe pesmi in kaj radi obiščemo vsako kulturno prireditve. Tako bi bil prav gotovo tudi nastop ljubljanskih pevcev še veliko bolje obiskan, da slučajno v istem času ni bilo pevske prireditve v bližnjih Ledenicah, mnogi so bili pa zadržani zaradi pogreba. Pa tudi semenj v St. Petru je napravil svoje. Kljub temu pa udeležba ni bila slaba. Tovariši Tone Amruš v imenu Slovenske prosvetne zveze in prosvetnega društva "Rož" je pozdravil pevce in poslušalce ter je dragim gostom, bratom iz Slovenije, ki so trenutno na počitnicah ob Vrbskem jezeru želel, da bi se prav do- bro počutili na Koroškem ter se vrnili z najlepšimi spomini. Koncerta se je udeležil tudi šef zveznega urada Federativne ljudske

republike Jugoslavije v Celovcu, legacijski svetnik Mitja Vošnjak, delegat zvezne vlade pri upravi Jugoslovanske cone Svobodnega tržaškega ozemlja in znani koroški borec inženir Pavle Zavčar-Matjaž ter Slovenski pisatelj Anton Ingolič. Mlada črnooka pevka se je v imenu zbora zahvalila za pozdrav, nato pa je zbor, ki šteje 80 pevcev in pevk pod vodstvom dirigenta Radovana Gobca pričel izvajati prvi del koncerta—ziljsko oheet. Drugi del koncerta pa je obsegal slovenske narodne pesmi. V pravi vihar se je razvilo ploskanje poslušalcev pri zadnji pesmi, ki so jo pevci odlično zapeli—pri Prešernovi "Zdravljici."

Sekira ob Vrbskem jezeru

Pri nas letuje zdaj 300 slovenskih otrok, ki so prvič po vojni prišli na Koroško. Seveda ni vseh 300 otrok pri nas, ampak jih je nekaj tudi v Droboloh ob Baškem jezeru in v Peifferhofu pri Grazu. Povsod so otroci nad vse zadovoljni in uživajo lepoto Koroške ter lepih jezer. Poleg kopanja in kulturno prosvetnega dela, otroci tudi pridno hodijo na izlete tako v bližnjo kakor daljno okolico svojega bivališča. Posebno otroci, ki letujejo v Sekiri so med svojim bivanjem naredili že več izletov, tako v Hodiše, na Otok, obiskali so Celovec, kjer so si ogledali muzej in se povzpeli na razgledni stolp, od koder so opazovali me-

sto in prelepo okolico z gorskimi velikani. Z navdušenjem so pozdravili Triglav, ki se je belil tam v ozadju.

Posebno pa bo otrokom ostal v spominu izlet, ki so ga iz Sekire napravili v Celovec ter dalje v St. Rupert, Velikovec in na Klopinsko jezero. Ta izlet je organizirala Zveza slovenskih žena na Koroškem. Udeležilo se ga je nad 200 otrok, ki so se vrnili vsi navdušeni. Posebno se bodo otroci spominjali na to, kako so se poklonili na grobu padlih partizanov, kjer je pokopanih 83 partizanov.

Gonovece pri Pliberku

Skoraj dve leti je minilo, ko se je po vasi in okolici raznesla vest, da je bil ponoči med 16. in 17. septembrom 1950 na svojem posestvu umorjen pliberški postajenačelnik Aleksander Jamnik. Vsi smo se takrat zgrozili nad strašnim zločinom, posebno še, ko je bil Jamnik splošno priljubljen v bližini in daljnji okolici, zlasti so ga imeli radi železničarji in vsi, ki so imeli z njim službene opravke.

Orožništvo, ki je takoj začelo s preiskavo, žal, ni uspelo, da bi našlo zločince. Bili so to neki neznanci, ki so sredi noči zvelikli Jamnika iz postelje in ga hladnokrvno ustrelili. Zdaj je notranje ministrstvo razpisalo nagrado 5.000 šilingov za tiste, ki bi našel sled za zločince. Vsi so prepričani, da grd zločin ne bo ostal dolgo nekažnovan. Šmihel nad Pliberkom

Naši kmetje in manjši posestniki so precej razburjeni zaradi zadnje odločbe o povišanju doklad za kmetijsko zbornico. Toliko se je pisalo o Marshallovi pomoči, ki je kmetje sploh nismo občutili, zdaj naj pa za gospodo plačujemo kmetijski zbornici doklade kakor je zemljiški davek sam. Naj plačujejo tisti, ki so v resnici imeli koristi od te ameriške pomoči.

Sporočamo pa veselo novico,

da dobimo v naš Šmihel domačega živinodravnikar veterinarja Franca Mikla iz Pečnice, ki je pravkar dovršil študij in svojo prakso na Dunaju.

Bilčovi

Pri nas v Bilčovsu se zelo pridno udeležujemo na kulturno prosvetnem področju. Posebno se postavijo naši pevci, ki so na svojem gostovanju po domovini povsod želi veliko odobravanje. Tudi na zadnji veliki prireditvi v celovškem mestnem gledališču je nastopil naš močni in lepo ubrani mešani zbor.

Lipa nad Vrbo

Naša Lipa nad Vrbo, ki leži ob lepi prometni cesti od Vrbe proti Beljaku je stara slovenska vas, ki je leta 1900 od 982 prebi-

valcev štela le 50 priseljenih Nemcev. Čas pa je seveda storil svoje in tudi germanizacija svoje. Kakor se je menjala narodnostna slika, se menjava tudi zunanji obraz te vasi. Poleg starih poslopj so se začeli dvigati novi domovi. Svoje lice je spremenila celo starodavna cerkev, ki jo je bilo treba popraviti in obnoviti. Zgrajena je bila ta cerkev leta 1461, ko jo je cesar Friderik III. skupno s faro izročil kapituлу v Ljubljani. Leta 1843 je bila cerkev prezidana, le stolp je ostal isti. Celih 430 let je bil lastnik naše fare ljubljanski kapitel in šele leta 1891 jo je na podlagi posebne pogodbe prevzel takratni krški knezoškof dr. Jožef Kahn.

(Slovenska izseliška matice)

Velesajmska razstava pohištva v Ljubljani

Veliki nagradni natečaj, ki ga je pred meseci razpisalo za izdelavo pohištva podjetje "Les-Ljubljana," je zbudila veliko pozornost po vsej državi. Kako tudi ne, ko je bil njegov namen omogočiti našim delovnim ljudem čim cenejši nakup pohištva, oziroma razširiti trg vsem podjetjem, ki izdelujejo pohištvo.

Na razstavi v bežigradski gimnaziji izstopajo sicer izdelki tovarne pohištva "Edvard Kardelj" v Novi Gorici, tovarne upognjenega pohištva na Duplici pri Kamniku, Splošnega gradbenega podjetja "Konstruktor" iz Maribora, tovarne pohištva v Celju, tovarne finega pohištva v Trzinu, podjetja "Pohištveno mizarstvo" v Črnučah pri Ljubljani, mizarsko kolarske zadruge iz Ilirske Bistrice, mizarskega mojstra Franca Šenka iz Ljubljane — Trata, vendar je razveseljivo, da sodelujejo prvokrat v Ljubljani z razstavljenim pohištvom tudi nekatera podjetja iz drugih ljudskih republik. Že naprej je treba opozoriti, da na razstavi, ki jo je organiziralo podjetje "Les," ni kdo ve kako razkošnega pohištva, ki smo ga

ogledovali pred vojno, kajti namen razstave je bil predvsem doseči proizvodnjo lepega, okusnega in cenega pohištva, za katerega je danes posebno veliko zanimanje.

Po končani razstavi bo vse razstavljeno pohištvo tudi ocenjeno. Razen tega je v teku tudi javna anketa o tem, katero pohištvo obiskovalcem najbolj uga-ja. Na ta način bo podjetje "Les" izvedelo za okus in želje večine potrošnikov, kar je posebno važno tako za samo podjetje, kakor za podjetja, ki izdelujejo pohištvo. Potrošnike bo gotovo zanimalo, da je najcenejša prodajna cena za razstavljeno kuhinjo 18.000 din, za razstavljeno spalnico iz tovarne "Edvard Kardelj" Nova Gorica 58.000 din, za pohištvo so v marsikaterem primeru nižje, kakor so bile doslej. To pohištvo, ki je kljub nizki ceni tudi okusno in praktično, bo tudi prišlo v prodajo. In s tem je bil glavni namen razstave že v veliki meri dosežen. — J.K.

(Po "Slovenskem poročevalcu")

PRIMEREN PROSTOR

za zdravniški urad
poleg pisaren drugih
profesionalcev, je na
razpolago.

The North American
Bank Bldg.
15619 WATERLOO RD.

DELO DOBIJO MOŠKI

Dobro delo dobi

NOČNI ČUVAJ.
Radi bi imeli priletnega človeka.
Stalno delo.

Radi bi imeli dvojico—moškega in ženske, brez otrok, za čuvaja, ženska bi pa čistila pisarne. Imata stanovanje s 4 sobami z gorkoto in razsvetljavo.

Pozive se podnevi pri
ACME IRON & METAL
SCRAP CO.
15725 Saranac Rd.
zvečer med 6. in 7. uro pa na
684 E. 160 St.

Mechanic
ki je izurjen v
eksperimentih
Dynamometer Room
Operator

za eksperimentni laboratorij
Dobra plača od ure, plačane
počitnice in prazniki. Povišek za
življenske potrebščine; avtomatično
napredovanje do srednje
mezde.

The
Oliver Corporation
19300 EUCLID AVE.

V NAJEM

SOBA V NAJEM

Odda se lepo sobo poštenemu
dekletu.
Si lahko tudi kuha.
Pokličite
RE 1-5752

DELO DOBIJO ŽENSKE

Good opportunity

for
EXPERIENCED COOK
in neighborhood restaurant.
Call
HE 1-2362

TELLERS

Izvrstna prilika
Dve bančni pomoči (moški ali
ženske), v starosti 35 let ali manj,
dobite dobro službo. 5-dnevni ted-
nik. Stalno delo. Primerna plača.
Prijetne delovne razmere z razni-
mi ugodnostmi. Plačane počitnice;
skupinska zavarovalnica; bolniška
in odškodninska podpora; hospitali-
zacija in penzijski načrt. Zglaste
se osebno. Vprašajte za Mrs. Sotak.
THE STATE SAVINGS & LOAN
COMPANY.
2945 Woodhill Rd.,
vocal Sophia Ave.

NAPRODAJ

LASTNIK PRODAJA

\$1,000 za inventar
Dobrodoča trgovina—stanovanje
Soda Bar - Grill - Delicatessen
1398 E. 66 St. EN 1-9628
Plačajte ko služite — zmerni
pogoj
Ne zahteva se takojšnjega
vplačila

HIŠE NAPRODAJ

Nova zidana veneer hiša za 2
družini s 3 spalnicami in dvema
garaži.
19500 Lake Shore Blvd.

2 novi zidani bungalov hiši se-
daj v teku gradnje; 2 ali 4 spal-
nice. Garaža.

24430 - 24551 Yosemite Dr.
od Beverly Hills med
Chardon in Euclid Ave.

Za podrobnosti pokličite

JOHN ROBICH
BUILDING CONTRACTOR
RE 1-6230

BUKOVNIK STUDIO

JOHN BUKOVNIK, slikar
762 EAST 185th STREET, IV 1-1797
Odprto vsaki dan od 9. do 8. ure
v nedeljo od 10. do 3. ure

EUCLID POULTRY

549 EAST 185th ST., KE 1-8187 Jerry Petkovšek, lastnik
Vsakovrstna perutnina in sveža, prvovrstna jajca. Spreje-
mamo naročila za perutnino za svatbe, bankete in veselice, itd.
NEKAJ POSEBNEGA: Prodajamo kokoši tudi zrezano na kose
ter si lahko nabavite samo one kose, ki vam najbolj ugajajo.

Imejte zabavo...
imejte Coke

Veselite se presledka v
napeti in raznemajoči igri.
In pomnite—ledeno-mrzli Coke
pripomore k zabavi!

DRINK
Coca-Cola

BOTTLED UNDER AUTHORITY OF THE COCA-COLA COMPANY BY
CLEVELAND COCA-COLA BOTTLING COMPANY

"Coke" is a registered trade-mark.

© 1952, THE COCA-COLA COMPANY

MI DAJEMO IN IZMENJAVAMO EAGLE ZNAMKE

THE MAY CO'S Cool BASEMENT

Ženske znanega izdelka 1.35
30 Denier 45 Gauge Full Fashioned

NYLON nogavice

Vi boste takoj spoznali ta izdelek. Ne-
koliko neregularne. Nylon ali bombažni
spodnji del. V zahtevanih barvah in me-
rah 8 1/2 do 11.

89c
par

ŽENSKÉ 15 ALI 30 DENIER

Regularne 1.69 nogavice neobičajnih mer \$1
Nylons, full fashioned, prve vrste kakovosti. V najboljših sezon-
skih barvah in merah 9 1/2 do 11.

PAR

Poštna in telefonska naročila sprejeta za nakupe od 2.01 z davkom vred,
soboto celi dan in do 9. zvečer v ponedeljek. Pokličite CHerry 1-3000

The May Co's Basement oddelek z nogavicami

ČISTKA! DEKLIŠKIH REGULARNIH
2.98 DO 5.98 VREDNOSTI
POLETNIH OBLEK

Cvetlični vzorci in pastelne

Bombažne obleke, vključivi nekaj iz
dotted swiss organdie in blister blaga.
Vse lepe barve in kombinacije. V merah
7 do 12.

Dekliški Shorts in Pedal Pushers. Vrednosti od 1.58 do 2.29. V stilih s krat-
kimi hlačami in elastiko ob pasu. V solidnih barvah in plaids. Različne mere
7 do 12. \$1
Dekliške Novelty Polo srajce. Vrednosti od 1.19 do 1.99. V pastelnih in pro-
gastih barvah. Različne mere od 8 do 16. \$1
Dekliške kopalne obleke, vredne 2.99. Eno in dvo-komadni stili, popularne
barve, različne mere 8 do 12. 1.99

Poštna in telefonska naročila sprejeta na nakupih za 2.01, davek vključen,
celi dan v soboto in v ponedeljek do 9. ure.
Pokličite CHerry 1-3000

The May Co's Basement z dekliško opravo

JANEZ JALEN

OVČAR MARKO

POVEST.

(Nadaljevanje)

Na dvoru je trikrat zapel Markov rog.

"Zna, zna ovčarske navade in dobro je prepašal," je pripomnil Cena.

"Noben ga ni posekal. Lahko se boš postavil v nedeljo z njim."

"Saj se tudi bom, da bo Podrobar od nevoščljivosti zelen."

V vežo so prizvonili, vsak s polnimi rokami zvoncev, Marko, Ančka in Cenek. Cenek je ostal zunaj, se igral in pozvanjal. Marko in Ančka pa sta prišla v kuhinjo. Z njima seveda tudi Volkun, ki ni pozabil porepljati gospodarju.

Marko se je vstopil na sredo kuhinje, postavil robevnic na tla in jo povsili. Volkun je sedel poleg njega. In je spregovoril Marko: "Hvala Bogu in sveti Neži! Za leto sem odtrbil in

V*BLAG SPOMIN
prve obletnice smrti ljubljene soproga, sina in brata

MILAN J. SLAK
ki nas je v najlepši dobi svojega življenja za vedno zapustil dne 7. avgusta 1951.

Minilo je že eno leto, odkar si Ti zapustil nas, a v naših srcih je tuga žalost, še vedno kakor tisti čas.

Žalujoci ostali:
Soproga, oče in brat

Cleveland, Ohio-Denver, Colo., dne 7. avg. 1952.

mislim, da hoste zadovoljni z mano."

"Lepo rejeno drobnico si prignal v ovčjak. Samo, za koliko jarcev si me opeharil, to mi po pravici povej," ga je baral gospodar.

"Za nobenega."

"Kaj?" se je razhudil Podlipnik. "Tako slabo si se branil zverine?"

"Opeharil za nobenega. Po dogovoru pa pripade meni najmanj pet vaših jarcev; če pa štejemo med zapasene tudi tista dva Podrobarjeva, ki jih je Poklukar ustrelil, jih dobim šest."

"Dobiš jih šest," je odločil Podlipnik. "Jutri po maši pridi k obračunu in jih bova odbrala."

Marko kar ni mogel verjeti, da bo res prežimoval osem jarcev. Spomnil se je sene, ki ga je v poznem poletju nanosil pod Srednji vrh, takrat, ko je bil hud na Ančko. Za ta del je bilo prav, da sta si prišla navzkriž.

Podlipnik pa je ponagajal hčeri: "Ančka! Ti pa lahko Marku daš tisto vejico, ki jo imaš zatakajeno za ruto, da bo imel s čim pripasene jarce krmiti. Le kje si jo dobila?"

"Fant mi jo je dal namesto šopka, ker ni več rož."

"Ni res," se je oglašil Marko. "Sama si jo ovc vzel z ločnja. Še rekel sem ti, da nikar. V ogenj vrzi tisto listje, da se ti ne bodo še drugi smejali."

Če ti praviš, naj jo vržem v ogenj, jo pa bom." In jo je. Zacvrčalo je listje, se pokadilo in poglalo visok plamenček.

"Lej, lej, kako ga uboga," jo je zbledel Cena.

"Ko je pa moj," je rekla Ančka in pogledala očeta.

Podlipnik se je srepo ozrl po ovčarju, da je Marka zaskrbelo: "Kaj pa ti praviš, Marko, na to?"

Ančka se je vstopila za mamo in je vsa trepetala, kaj bo, Marko je molčal in gledal v tla.

"Fant! Kaj molčiš? Spregovori!"

Marko je priznal: "Rad jo imam, vašo Ančko, in si bom vse prizadejal, da bo moja žena in jaz njen mož, če se dvajset let čakava. In če me ubijete, ne morem drugače."

Podlipnik je postavil pest na mizo in molčal.

Markovo priznanje je bilo kakor blisk, ki se je posvetil. In trije, Marko, Ančka in mama, so čakali, kdaj bo zagrmelo Marko bi se ne bil prav nič začudil, če bi bil Podlipnik skočil vanj in ga vrigel skozi vrata. Še Volkuna bi bil miril, da bi ne popadel gospodarja. Ančka bi niti besedice ne bila zinila, če bi jo bil ata udaril. Samo zajokala bi. Mama, razumna in tiha žena, pa je bila pripravljena, da bo branila in mirila.

Večnost dolgo je bilo to tiho čakanje. "Da bi že vsaj zagrmelo," si je zaželela Podlipnica.

V okno se je zaletela zakasnela muha in padla na tla.

"Mrr," se je od nestrpnosti oglašil Volkun, vstal, se obregnil ob Markovo koleno in odšel do brikat se Ančki. Podlipnik ni prezl psa: "Dober in pameten pes." Pa ni tega povedal. Še vedno je molčal. Naenkrat je videl Ančko stati tik ob Marku. Začudil se je, kdaj je prišla k ovčarju. In osupnil je, da tega ni mogel prikriti, ko je Ančka spregovorila vprav z njegovimi besedami, s tistimi, s katerimi je terjal od Marka odgovor:

"Kaj pa vi pravite, ata na to?"

Podlipnik je vstal in se nemešnil oditi.

"Ata!" ga je ustavila Ančka. Iz njenih oči je sijalo jasno sonce.

Podlipnik je pogledal Ančko. V njenih očeh je gorel ogenj, ki ga je imela od njega, ne od mame, čeprav je bila na zunaj vsa taka kakor mama v njenih letih. Začutil je, da bi nasprotoval sam sebi, če bi nasprotoval Ančki. In zavedel se je tudi, kako nevarno je s silo dušiti ogenj, ki prikrito gori že dolge rodove v očeh Podlipnikov in ob vsakem viharju vzplapola. Pogledal je Marka in prav dobro vedel, da bi se Marko niti branil ne bil, če bi ga bil vrigel čez prag, dokler ni stala Ančka ob njem. Sedaj ga ne more več, zaradi ognja v Ančkinih očeh. In prav dobro je vedel, da če se Ančke le pritakne, bo Marko udaril. Ni zastoj poznal njegovega očeta, šimna, ki se je povozil. Odkrito si je priznal, da sta mu tako oba všeč, Ančka in Marko. Razklenil je pest in položil roko z vso dlanje na mizo:

"Kaj mislim, bi radi vedeli vsi trije. Prav. Takole mislim: Ančka! Vsak dan se smeš omožiti s fantom, ki bo imel premoženje, vredno tvoje dote."

Marko je prebledel; iz ognja v Ančkinih očeh so se usule iskre in Anča se je obrnila k ognjišču in pokazala možu hrbet.

"Počakajte, še nisem vsega povedal. Če pa hočeš, da bo Marko tvoj mož, pa počakaj, da boš polnoletna, sama svoja. Jaz dovoljenja ne dam. Potem ti pa tudi ne bom branil in bosta dobila, kar ti je namenjeno. Kakor si boš postlala, tako boš ležala. Na gola tla lahko ležeš, samo sama boš odločila, čisto sama. Pa, če Marka prav poznam, bo postelj precej visoko nastlana. Morebiti v poznejših letih prav pod strop."

Podlipnik je vstal in se nemešnil oditi.

"Ata!" ga je ustavila Ančka. Iz njenih oči je sijalo jasno sonce.

Podlipnik je pogledal Ančko. V njenih očeh je gorel ogenj, ki ga je imela od njega, ne od mame, čeprav je bila na zunaj vsa taka kakor mama v njenih letih. Začutil je, da bi nasprotoval sam sebi, če bi nasprotoval Ančki. In zavedel se je tudi, kako nevarno je s silo dušiti ogenj, ki prikrito gori že dolge rodove v očeh Podlipnikov in ob vsakem viharju vzplapola. Pogledal je Marka in prav dobro vedel, da bi se Marko niti branil ne bil, če bi ga bil vrigel čez prag, dokler ni stala Ančka ob njem. Sedaj ga ne more več, zaradi ognja v Ančkinih očeh. In prav dobro je vedel, da če se Ančke le pritakne, bo Marko udaril. Ni zastoj poznal njegovega očeta, šimna, ki se je povozil. Odkrito si je priznal, da sta mu tako oba všeč, Ančka in Marko. Razklenil je pest in položil roko z vso dlanje na mizo:

"Kaj mislim, bi radi vedeli vsi trije. Prav. Takole mislim: Ančka! Vsak dan se smeš omožiti s fantom, ki bo imel premoženje, vredno tvoje dote."

Podlipnik je vstal in se nemešnil oditi.

"Ata!" ga je ustavila Ančka. Iz njenih oči je sijalo jasno sonce.

Podlipnik je pogledal Ančko. V njenih očeh je gorel ogenj, ki ga je imela od njega, ne od mame, čeprav je bila na zunaj vsa taka kakor mama v njenih letih. Začutil je, da bi nasprotoval sam sebi, če bi nasprotoval Ančki. In zavedel se je tudi, kako nevarno je s silo dušiti ogenj, ki prikrito gori že dolge rodove v očeh Podlipnikov in ob vsakem viharju vzplapola. Pogledal je Marka in prav dobro vedel, da bi se Marko niti branil ne bil, če bi ga bil vrigel čez prag, dokler ni stala Ančka ob njem. Sedaj ga ne more več, zaradi ognja v Ančkinih očeh. In prav dobro je vedel, da če se Ančke le pritakne, bo Marko udaril. Ni zastoj poznal njegovega očeta, šimna, ki se je povozil. Odkrito si je priznal, da sta mu tako oba všeč, Ančka in Marko. Razklenil je pest in položil roko z vso dlanje na mizo:

"Kaj mislim, bi radi vedeli vsi trije. Prav. Takole mislim: Ančka! Vsak dan se smeš omožiti s fantom, ki bo imel premoženje, vredno tvoje dote."

"Le pusti, Ančka. Moram po opravkih."

Anča se je Cena mimogrede doteknila in mu povedala vse. Tako rada ga že davno ni imela. Podlipnik se je tega tudi zavedal.

Marko pa je skoraj jecljal: "Tega nisem pričakoval."

"Ti ni v sramoto, če nisi previsoko mislil."

Podlipnik je že prijel za ključko, pa se je še enkrat obrnil in prišel nazaj prav do Marka in Ančke: "Povem vama pa, pa—ne mislim, da bi nalašč hotela prej izsiliti poroko, nista taka, samo, mladost je norost. Povem da bodita pametna; ker, če bi se vama kaj pripetilo, da bi se, kakor pravijo, poroki mudilo, kakor gotovo sem Podlipnik iz Krnic, tako gotovo ne bosta nikoli poročena." Sedaj je Cenu plapolal v očeh ogenj Podlipnikovih rodov.

"Ata!" je skoraj zašepetala Ančka.

"Nisem rekel žale besede. Kar sem pa povedal, sem povedal." In že je zaprl vrata, pa jih je spet odprl: "Marko! Nocoj boš z nami, z vozarji, večerjal."

"Preveč, vse preveč," se je zahvaljeval Marko.

"Glej, da mi ne bo treba biti hud nate." In je odšel.

Prva se je oglašila mama: "Ali sedaj poznata našega ata?"

ALI KASLJATE?
Pri nas imamo izborna zdravila. Za vam ustavi kašelj in prehlad. Lodi Mandel, Ph. G., Ph. C. MANDEL DRUG CO. 15702 Waterloo Rd.—KE 1-0034

Zavarovalnina
proti ognju in nevihti in avtomobilskimi nezgodami ZA ZANESLJIVO POSTREŽBO SE PRIPOROČA **DANIEL STAKICH** AGENTURA KE 1-1934 15813 WATERLOO RD.

REAL ESTATE FOR SALE
MAYWOOD: Immediate possession **BRICK BUNGALOW**
Gas heat; 5 rooms and sun porch on 1st floor; 2 rooms up, one room 30x14 with picture window; one 17x13 half finished. Complete carpeting in living and dining room, kitchen cabinets, 2 car garage, 2 blocks from stores, transportation and schools. Ideal for large family. Priced for quick sale. Tel. Filmore 4-3891

DIFFERENT
By Owner
8 ROOM—4 BEDROOM HOME—on one acre ground; 2 car garage; electric tile kitchen; 1½ bathroom. Very close to all schools, stores and transportation. Many extras for comfortable family living. Valuable furniture included. There is no question that this is a wonderful bargain. I am selling because I am leaving the state. Priced to sell under the thirties. Write to: **PAUL W. SPINK** 377 Park Blvd., Glen Ellyn, Ill. tel. Glen Ellyn 686

WANTED TO RENT
3 RESPONSIBLE Adults, 1 high school student, urgently need 1 bedroom unfurnished apartment. Good location N.W. Moderate rental. BELmont 5-0088

FEMALE HELP WANTED
GIRLS-WOMEN
UP TO 48 YEARS
ASSEMBLY WORK
DAYS
No Experience Necessary — Many Company Benefits
Profit Sharing — Cafeteria — Good Starting Pay
FREE TRANSPORTATION from the following points:
Peterson and Kimball — Lincoln and Peterson
End of Devon car line
FEDERAL TOOL CORP.
3600 PRATT CORnelia 7-3060

Ančka pa je mislila samo na Marka in Marko samo na Ančko.

Mama in Ančka sta vzeli kruh iz peči, Marko in Cenek pa sta pospravila zvonce v podstrešje. (Dalje prihodnjič)

Chicago, Ill.

REAL ESTATE FOR SALE

BRICK BUNGALOW
Gas heat; 5 rooms and sun porch on 1st floor; 2 rooms up, one room 30x14 with picture window; one 17x13 half finished. Complete carpeting in living and dining room, kitchen cabinets, 2 car garage, 2 blocks from stores, transportation and schools. Ideal for large family. Priced for quick sale. Tel. Filmore 4-3891

DIFFERENT
By Owner
8 ROOM—4 BEDROOM HOME—on one acre ground; 2 car garage; electric tile kitchen; 1½ bathroom. Very close to all schools, stores and transportation. Many extras for comfortable family living. Valuable furniture included. There is no question that this is a wonderful bargain. I am selling because I am leaving the state. Priced to sell under the thirties. Write to: **PAUL W. SPINK** 377 Park Blvd., Glen Ellyn, Ill. tel. Glen Ellyn 686

WANTED TO RENT
3 RESPONSIBLE Adults, 1 high school student, urgently need 1 bedroom unfurnished apartment. Good location N.W. Moderate rental. BELmont 5-0088

FEMALE HELP WANTED
GIRLS-WOMEN
UP TO 48 YEARS
ASSEMBLY WORK
DAYS
No Experience Necessary — Many Company Benefits
Profit Sharing — Cafeteria — Good Starting Pay
FREE TRANSPORTATION from the following points:
Peterson and Kimball — Lincoln and Peterson
End of Devon car line
FEDERAL TOOL CORP.
3600 PRATT CORnelia 7-3060

WANTED TO RENT
3 RESPONSIBLE Adults, 1 high school student, urgently need 1 bedroom unfurnished apartment. Good location N.W. Moderate rental. BELmont 5-0088

FEMALE HELP WANTED
GIRLS-WOMEN
UP TO 48 YEARS
ASSEMBLY WORK
DAYS
No Experience Necessary — Many Company Benefits
Profit Sharing — Cafeteria — Good Starting Pay
FREE TRANSPORTATION from the following points:
Peterson and Kimball — Lincoln and Peterson
End of Devon car line
FEDERAL TOOL CORP.
3600 PRATT CORnelia 7-3060

WANTED TO RENT
3 RESPONSIBLE Adults, 1 high school student, urgently need 1 bedroom unfurnished apartment. Good location N.W. Moderate rental. BELmont 5-0088

FEMALE HELP WANTED
GIRLS-WOMEN
UP TO 48 YEARS
ASSEMBLY WORK
DAYS
No Experience Necessary — Many Company Benefits
Profit Sharing — Cafeteria — Good Starting Pay
FREE TRANSPORTATION from the following points:
Peterson and Kimball — Lincoln and Peterson
End of Devon car line
FEDERAL TOOL CORP.
3600 PRATT CORnelia 7-3060

WANTED TO RENT
3 RESPONSIBLE Adults, 1 high school student, urgently need 1 bedroom unfurnished apartment. Good location N.W. Moderate rental. BELmont 5-0088

FEMALE HELP WANTED
GIRLS-WOMEN
UP TO 48 YEARS
ASSEMBLY WORK
DAYS
No Experience Necessary — Many Company Benefits
Profit Sharing — Cafeteria — Good Starting Pay
FREE TRANSPORTATION from the following points:
Peterson and Kimball — Lincoln and Peterson
End of Devon car line
FEDERAL TOOL CORP.
3600 PRATT CORnelia 7-3060

Naznanilo in zahvala

V dno duše žalostni ter globoko potrtega srca naznanjamo našim dragim sorodnikom, prijateljem in znancem, da je umrl ljubljeni soprog, dragi skrbni oče in stari oče

1873 John Simončič Sr. 1952

(po domače BLAŽE)

ki je previden z svetimi zakramenti zaspal v Gospodu dne 6. julija 1952.

Naš ljubljeni pokojnik je bil rojen dne 8. novembra 1873 v Šent Rupertu na Dolenjskem, odkoder je prišel v Ameriko leta 1902 ter si tu z delom svojih rok ustvaril lepo eksistenco.



Pogreb se je vršil dne 9. julija iz pogrebnega zavoda Joseph Zele in Sinovi v cerkev sv. Vida. Pogrebno sv. mašo z asistenco je daroval Rev. Victor N. Tomc ob asistenci Rev. Louis B. Baznik in Rev. Rafael Stragisar, OFM. iz Lemonta. Po pogrebni sveti maši zadušnici pa je bilo truplo prepeljano na pokopališče Kalvarija ter ondi položeno k zemeljskemu počitku v družinsko grobnico.

Na tem mestu se v prvi vrsti zahvalimo Rev. Victor N. Tomcu, ki je pokojnika previdel z sv. zakramenti, zanj opravil pogrebno sveto mašo zadušnico in druge pogrebne molitve ter spremil truplo pokojnega iz pogrebnega zavoda Joseph Zele in Sinovi v cerkev sv. Vida in od tam na pokopališče Kalvarija, vse do njegovega groba. Za vse to Rev. Tomcu naša prav iskrena zahvala in prisrčno Bog plačaj stotero.

Dalje se zahvalimo Rev. Louis B. Bazniku za asistenco pri sveti maši in druge pogrebne molitve; prav tako tudi Rev. Rafael Stragisarju za asistenco pri sveti maši in pa pogrebne molitve. Tudi njima prisrčni Bog plačaj.

Najlepša hvala vsem za poklonjene vence, z katerimi so v tako velikem številu okitili pokojnika, ko je počival na mrtvaškem odru ter mu tako izkazali zadnjo čast.

Dalje se enako zahvalimo vsem, ki so darovali za svete maše, ki se bodo opravile za mir in pokoj duše pokojnega.

Prav tako se lepo zahvalimo vsem, ki so na dan pogreba dali na razpolago svoje avtomobile ter mnogim tako omogočili, da so se mogli udeležiti pogreba in spremiti pokojnika na njegovi zadnji poti na pokopališče.

Lepa hvala vsem, ki so prišli pokojnika kropiti ter molit za mir in pokoj njegove duše, prav tako tudi onim, ki so se udeležili pogreba, zlasti svete maše ter pokojnika spremili na njegovi zadnji poti, vse do njegovega groba.

Najlepša hvala za izraze sožalja, bodisi pismeno ali ustmeno, ter za vso pomoč in naklonjenost v tej težki pa žalostni uri.

Zahvala društvu Clevelandski Slovenci št. 14 SDZ za vso pomoč in naklonjenost, dalje Očetovskemu klubu župnije sv. Vida, ker so molili ob krsti pokojnega sveti rožni venec.

Posebej še hvala svakinji Mrs. Joseph Vičič iz Johnstowna, Pa., ki je bila ob boleznih in zlasti ob smrti pokojnega v zelo izdatno pomoč nam vsem. Dalje zahvala vsem sorodnikom iz Pennsylvanije, ki so prišli na pogreb.

Dalje iskrena hvala Mr. in Mrs. Kolenc, Mr. in Mrs. Joseph Turk, Mr. in Mrs. John Popik ter vsem sosedom za izredno pomoč; še prav posebej Dr. John Dejaku za vso pomoč.

Zahvala vsem, ki so ga obiskali tekem boleznih, doma in v bolnišnici. Zahvala Walter Buckley, ki ga je peljal v bolnišnico.

Zahvala pogrebniemu zavodu Joseph Zele in Sinovi za tako vzorno vodstvo pogreba ter vso prvovrstno poslugo, ki so nam je dali. In končno zahvala vsem, ki so nam kaj dobrega storili ob tej grenki uri. Vsem še enkrat naš iskreni Bog plačaj.

A Ti, ljubljeni soprog in dragi skrbni oče, počivaj v miru in lahka naj Ti bo gruda te Tvoje nove domovine, duši Tvoji blagi pa večni mir, ki Ti ga iz vsega srca želimo. Naj Te dobri Bog nagradi za vse Tvoje delo, trpljenje in skrb, ki si jih doprinesel za nas z večnim veseljem v družbi izvoljenih in Bog daj, da se enkrat vsi srčni snidemo nad zvezdami.

Tvoji žalujoci:

Lahko naj Te zemlja krije,
spavaj, dragi naš, sladko,
Luč nebeška naj Ti sije,
mir in pokoj naj Ti bo!

Enkrat glas Odrešenikov,
nas iz groba zbudil bo,
in poklical pred Sodnika,
našo dušo in telo.

JOŽEFA SIMONČIČ roj. ZOBEC, soproga
JOHN SIMONČIČ JR., sin
FRANCES SIMONČIČ, snaha
MILDRED URBANIJA roj. SIMONČIČ vnukinja, in
FRANK URBANIJA, njen soprog
JOAN SIMONČIČ, vnukinja

Cleveland, Ohio, 7. avgusta 1952.